

## ABRIENDO CAMINO

### OPENING WAY

**E**nhorabuena. En mi nombre y en el de la revista Cultura, Ciencia y Deporte, quiero dar la enhorabuena a la Revista de Psicología del Deporte y en especial a su editor, Alejandro García Más, y a su director, Jaume Cruz Feliu, por la reciente inclusión de la revista en el Journal Citation Reports en Social Sciences Citation Index que elabora la empresa americana *The Thomson Corporation*.

Es la primera vez que una revista del área de las ciencias de la actividad física y el deporte de habla hispana es indexada en la base de datos más prestigiosa a nivel internacional. Nos consta que el camino no ha sido fácil; desde que se inició la revista en 1992 han sido muchos los avances que la revista ha ido realizando hasta alcanzar el magnífico nivel que tiene actualmente.

De todos es sabida la importancia del idioma, el inglés, en el ámbito científico, principalmente en la difusión de la investigación. De todos es sabida la importancia de EEUU en el campo de la investigación. Y por todos son conocidas las tremendas dificultades que supone para revistas no escritas en inglés, o no americanas, ser incluidas en la más importante base de datos internacional, independientemente de sus criterios de calidad.

A pesar de eso, la Agencia Nacional de la Calidad y Acreditación (ANECA) otorga a la empresa privada americana *The Thomson Corporation* (ISI) la facultad de indicar qué trabajos de investigación de autores españoles realizados en contextos socio-culturales españoles disponen de calidad y, por tanto, cuáles son valorados positivamente para la acreditación del profesorado, becas, premios, etc. Como aspecto positivo a la participación de una empresa privada extranjera, éste podría ser que asegura la imparcialidad; como aspecto negativo, la falta de comprensión desde la perspectiva social, de costumbres, actitudes, etc...

Es cierto que para salvar este escollo en ciencias sociales la ANECA ha realizado la Base de datos DICE, si bien la ANECA no aporta alternativa nacional en el área de las ciencias médicas. A pesar de que en la normativa de la ANECA queda claro que las Bases de datos DICE o el Catálogo de Latindex son alternativas de igual valor que los artículos de las revistas indexadas en ISI, en realidad estas últimas son valoradas por las diferentes comisiones con mucho más valor que el resto de revistas. Indicaría, incluso, que el no disponer de artículos en esta base de datos impide la acreditación en sus diferentes figuras, principalmente en la de "contratado doctor".

En este sentido, en un magnífico trabajo de Buela Casal y Sierra (2007), publicado en la revista *Psicothema* ([psicothema.com/psicothema.asp?id=3395](http://psicothema.com/psicothema.asp?id=3395)), 1.294 profesores funcionarios universitarios indicaron que para acceder a la acreditación para Profesor Titular de Universidad los artículos publicados en revistas de ISI tenían un valor muy superior a los artículos publicados en listados nacionales semejantes al JCR, indicando en algunas áreas de conocimiento un valor doble.

Así pues, los investigadores en Ciencias de la Actividad Física y el Deporte españoles se veían obligados a publicar en otros idiomas diferentes al español (casi exclusivamente en inglés) para poder alcanzar altas cotas de valoración del propio estado español. Con ello, no se pretende criticar el uso del inglés en el campo científico (ya que, a día de hoy,

el adecuado uso de este idioma permite incrementar enormemente la capacidad de difusión del conocimiento científico), sino reflexionar en voz alta. De hecho, son muchas las veces que se ha escuchado la siguiente pregunta: ¿es posible expresar, con el rigor y precisión que el método científico exige, las conclusiones y discusiones de un estudio que se realiza en un entorno sociocultural español en una lengua diferente a la autóctona? En muchos casos sí, en otros no y, por tanto, ¿esto significa que el trabajo de investigación realizado no dispone de calidad? La respuesta de los organismos españoles a esta pregunta es tajante: no; y, en el mejor de los casos, indican que depende. Además, deberíamos hacernos otra pregunta; si el estudio se realiza en un entorno sociocultural español, con el objetivo de poder hacer llegar esos resultados y conclusiones al propio entorno, ¿tiene sentido transmitir esas aportaciones en un idioma diferente al que usa el autor y el hipotético y principal receptor?, huelga responder.

El principal problema que esta situación está provocando es que a los investigadores no nos queda más remedio que investigar, con el lacónico objetivo de publicar, y no, como entiendo que debería ser, publicar a partir de la investigación, que permita difundir la información, debatir con otros investigadores y en general incrementar el conocimiento científico. En muchas ocasiones, la primera pregunta que se plantean los investigadores es: ¿en qué revista vamos a publicar?, en consecuencia se ajusta el diseño de investigación, se utiliza la estadística semejante a otro trabajo, se reutilizan instrumentos de trabajos de investigación publicados en tales revistas, y no digamos, se usan citas y referencias de la propia revista. Entiendo que la revista debe servir de medio para transmitir la información y no ser un fin en sí misma.

Por ello, el acontecimiento que abre esta editorial va a permitir a muchos investigadores del área del deporte en general y de la psicología del deporte en particular, poder plasmar en español la ciencia que se genera en español y, lo que es mejor, que esa ciencia escrita y realizada en español sea valorada en la misma medida que la realizada en español, pero escrita en inglés.

En este sentido, desde el año 2006, la revista *Cultura, Ciencia y Deporte* ha establecido un convenio de colaboración con diferentes revistas de ciencias de la actividad física y el deporte, entre ellas con la referida *Revista de Psicología del Deporte*. Muchas de las innovaciones, sugerencias y propuestas de mejora que se han ido realizando a lo largo de estos años han surgido precisamente de esa estrecha relación. Esperamos en un futuro continuar de su mano, y poder alcanzar metas tan importantes y apasionantes, con el objetivo de abrir el abanico de posibilidades en una doble perspectiva:

1. Incrementar las revistas de ciencias de la actividad física y el deporte, que dispongan de la máxima validez objetiva y subjetiva por parte de las diferentes instituciones nacionales y regionales.
2. Permitir incrementar la difusión de los trabajos de investigación realizados en el entorno español, y por españoles, al resto del mundo, especialmente a los países latinoamericanos.

**Enrique Ortega Toro**

*Director Científico de la Revista Cultura, Ciencia y Deporte  
Universidad Católica San Antonio de Murcia*